

Davatelj jamstva:
Dajalec garancije:
Davalac garancije:
Garantiegeber
Warranty provider:
Давател на гаранција:

Središnji ovlašteni servis:
Glavni pooblašteni servis:
Središnji ovlašćeni servis:
Zentrales zugelassenes Service:
Central authorised service:
Централен овластен сервис:

HR

Nord Produkt d.o.o.
Bobovica 8a | 10430 Samobor
Hrvatska

Armal Servis
Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor,
Hrvatska

T: + 385 (0) 14400 033
F: +385 (0) 14400 034
E: armal.servis@nord.hr

SI

Nord Produkt d.o.o.
Bobovica 8a | 10430 Samobor
Hrvatska

Armal Servis
Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor,
Hrvatska

T: + 385 (0) 14400 033
F: +385 (0) 14400 034
E: servis@armal.si

RS

Primna d.o.o. Beograd
Ivićeva 8, 11080 Zemun
Srbija | Србија

Primna d.o.o. Beograd
Ivićeva 8, 11080 Zemun
Srbija | Србија

T: +381 11 3169 142
T: 0800 088 888 — Besplatni broj za fiksne pozive iz Srbije
E: servis@armal.rs

armal[®] DE

GARANTIEBEDINGUNGEN

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN
Diese Bedingungen beziehen sich auf die automatische Urinal-Spülvorrichtung der Marke ARMAL, welche an den Endkunden (Benutzer) verkauft oder übergeben wurden.
Der Endkunde (Benutzer) ist jede natürliche oder juristische Person, die das Produkt erworben hat und nicht beabsichtigt, dieses weiterzuverkaufen/ oder es bei Dritten im Rahmen ihrer beruflichen Tätigkeit zu installieren.

Der Garantiegeber für alle EU-Mitgliedstaaten ist die Firma Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Kroatien.

Der Garantiegeber für alle anderen Länder ist der Vertriebshändler, der das Produkt auf den Markt dieses Landes bringt und gleichzeitig alle Garantiebedingungen gemäß den geltenden Gesetzen des jeweiligen Landes festlegt.
Die Daten aller Garantiegeber sind auf der Rückseite dieser Garantiebedingungen oder auf separaten Garantiescheinen aufgeführt, die für das jeweilige Land gültig sind.

Mit dieser Garantie garantiert der Garantiegeber, dass das Produkt, das von dieser Garantie abgedeckt wird, mängelfrei ist und seinem Zweck dienen wird, wenn der Endkunde (Benutzer) die angegebenen Installations- und Wartungsanweisungen befolgt. Mit dieser Garantie garantiert der Garantiegeber, dass alle möglichen Fehler innerhalb der Garantiezeit kostenlos von unserem zugelassenen Kundendienst behoben werden.

Der jeweilige zugelassene Kundendienstservice für die Produkte, die von diesem Garantieschein abgedeckt sind, und für jedes Land ist auf der Rückseite dieser Garantiebedingungen aufgeführt (oder auf einem separaten Garantieschein, der für das jeweilige Land gültig ist).

Diese Garantie beeinträchtigt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, die in jedem Land der Europäischen Union gelten.

Die Kosten für den Austausch oder die Reparatur von Produkten, die nicht mit dieser Garantie abgedeckt sind oder von dieser Garantie nicht anerkannt werden, trägt der Käufer.

GARANTIEUMFANG
Die Garantie bezieht sich auf die automatische Urinal-Spülvorrichtung der Marke ARMAL, die seit dem 01.04.2019 auf dem Markt erhältlich ist, bei Vorlage des Kaufbelegs.
Die Garantie für das Produkt, das von diesem Garantieschein abgedeckt ist, gilt ab dem Kaufdatum des Produkts wie folgt:
1) 2 Jahre für das Gehäuse der Vorrichtung und den Sensor der automatischen Urinal-Spülvorrichtung
2) 1 Jahr für die Endverarbeitung des Gehäuses

GARANTIEVORAUSSETZUNGEN
Vor der Inbetriebnahme der automatischen Urinal-Spülvorrichtung ist auf jeden Fall sicherzustellen, dass sich keinerlei Verunreinigungen in der Installation befinden. Bei der Montage der automatischen Urinal-Spülvorrichtung müssen die mit dem Produkt gelieferten Montageanweisungen befolgt werden (wenden Sie sich bei Verlust der Anweisungen an einen autorisierten Armal-Kundendienst).

Die Montage der automatischen Urinal-Spülvorrichtung muss von einem autorisierten Servicetechniker oder einem Fachmann ausgeführt werden. Die automatische Urinal-Spülvorrichtung muss gemäß den Anweisungen in der mit dem Produkt gelieferten Produktwartungsanweisung gewartet werden.

GARANTIELEISTUNGEN

Im Falle eines Defekts an den Produkten, die Gegenstand dieser Garantie sind, verpflichtet sich der Garantiegeber, diesen innerhalb kürzester Zeit, spätestens jedoch innerhalb von 45 Tagen, zu reparieren. Wenn das Produkt nicht repariert werden kann oder nicht innerhalb von 45 Tagen repariert wird, wird es durch ein neues ersetzt.
Wenn aufgrund eines defekten Produkts ein Austausch oder eine Reparatur durchgeführt wurde, beginnt die Garantielaufzeit mit dem Austausch bzw. der Rückgabe des reparierten Produkts.
Wenn nur ein Teil des Produkts ersetzt oder im Wesentlichen repariert wurde, beginnt die Garantielaufzeit erneut nur für dieses Teil und nicht für das ganze Produkt.
Der Garantiegeber gewährleistet den Kundendienst sowie die Ersatzteile.

DIE GARANTIE UMFASST NICHT

- Die Montage, die regelmäßige Prüfung, die Wartung und den Austausch von Ersatzteilen, die durch den normalen Gebrauch abgenutzt werden.
- Wasserschäden, Schmutzeintritt, Kalkablagerungen, Handhabungsfehler, durch Umwelteinflüsse, Chemikalien oder durch Reinigungsmittel entstandene Schäden.
- Schäden, die durch Anpassungen oder Änderungen des Originalprodukts verursacht werden.
- Anwendungen, die nicht in der Anleitung zur Inbetriebnahme beschrieben sind, es sei denn, für diese Änderungen liegt die Zustimmung des Garantiegebers vor.

DIE GARANTIE WIRD IN FOLGENDEN FÄLLEN NICHT ANERKANNT

- Bei Nichteinhaltung der Inbetriebnahmebedingungen aus dem Abschnitt

GARANTIEVORAUSSETZUNGEN

- Ohne Vorlage der Original-Kaufrechnung und ohne Vorlage des ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiescheins, der den Produktnamen, das Verkaufsdatum des Produkts, die Rechnungsnummer, den Firmenstempel und die Unterschrift des Verkäufers sowie das Übernahmedatum enthalten muss.
- Wenn der Kunde die Montage- und Wartungsanleitungen für das Produkt nicht befolgt hat.
- Wenn das Produkt von einer nicht autorisierten Person geöffnet, modifiziert oder repariert wurde.
- Wenn die Mängel am Produkt auf die Einwirkung von höherer Gewalt wie Eis, erhöhte Temperatur usw. zurückzuführen sind.
- Wenn die Schäden und Brüche durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäßen Transport oder unsachgemäße Lagerung entstanden sind.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTANDHALTUNG

Vor der Inbetriebnahme der automatischen Urinal-Spülvorrichtung ist auf jeden Fall sicherzustellen, dass sich keinerlei Verunreinigungen in der Installation befinden.

MELDUNG EINES DEFEKTS

Wenn innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur des Produkts erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat, oder wenden Sie sich an den zugelassenen Kundendienst von ARMAL, der auf der Rückseite dieser Garantiebedingungen für jedes einzelne Land aufgeführt ist (oder auf einem separaten Garantieschein, der in einem bestimmten Land gültig ist).

Hersteller und Garantiegeber für alle EU-Mitgliedstaaten:

Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Kroatien.

Die Garantiegeber für alle anderen Länder

sind auf der Rückseite dieser Garantiebedingungen angegeben oder befinden sich auf separaten Garantiescheinen, die jeweils in einem bestimmten Land gültig sind.

armal[®] GB

WARRANTY AND CONDITIONS

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

These terms and conditions cover the automatic urinal flusher by ARMAL sold or handed over to the end customer (user).

The end customer (user) is any natural person or legal entity who bought the product and does not intend to resell it / install it for third parties as part of their own professional activity.

The warranty provider for all EU member states is Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Croatia.

The warranty provider for all other countries is the distributor that places the product on that country's market and also defines all the warranty terms and conditions, in accordance with the applicable laws of the respective country.

All warranty provider data is listed on the last page of these warranty terms and conditions or can be found in separate warranty sheets applicable in the respective country.

With this warranty, the warranty provider guarantees that the subject of this warranty shall serve its purpose without failure, if the end customer (user) complies with the provided installation and maintenance instructions.

With this warranty, the warranty provider guarantees that all potential defects during the warranty period shall be eliminated free of charge by the warranty provider's authorised repairers.

The authorised repairers for products covered by this warranty sheet, for each respective country, are listed on the last page of these warranty terms and conditions (or on a separate warranty sheet applicable for the respective country).

This warranty does not diminish the legal rights of consumers applicable in any country in the European Union.

Any replacement or repair expenses of products that are not covered or recognised by this warranty are borne by the customer.

SCOPE OF THE WARRANTY

The warranty applies to the automatic urinal flusher by Armal, which has been available on the market as of 01/04/2019, with proof of purchase. The product warranty from this warranty sheet is valid from the date of the purchase of the product as follows:
1) 2 years for the device housing and the automatic flusher sensor
2) 1 year for the housing finish

WARRANTY PRECONDITIONS

Make sure there are no impurities in the installation before running the automatic urinal flusher.

The installation instructions provided with the product must be followed during the installation of the automatic urinal flusher (in case of loss, please contact the authorised Armal repairer).

The installation of the automatic urinal flusher must be carried out by an authorised repairer or professional worker.

The maintenance of the automatic urinal flusher must be carried out according to the maintenance instructions provided with the product.

BENEFITS OF THE WARRANTY

If a defect is found in the product that is the subject of this warranty, the warranty provider undertakes to repair it within the shortest possible time, and within 45 days at the latest. If the product cannot be repaired or is not repaired within 45 days, it shall be replaced with a new one.
If, due to the product defect, the product has been replaced or repaired, the warranty period begins again at the time of the replacement or the return of the repaired product.
If only a part of the product has been replaced or substantially repaired, the warranty period begins again only for that part, but not for the whole product.
The warranty provider ensures the availability of the service and spare parts.

THE WARRANTY DOES NOT COVER

- the installation, regular checks, maintenance and the replacement of wear and tear parts during normal use.
- the impact of water, the penetration of dirt, scaling, errors in handling, damage caused by environmental influences, chemicals or cleaning agents.
- damage caused by adjusting or altering the original product.
- applications not described in the set-up instructions, unless the warranty provider has given consent to these modifications.

THE WARRANTY IS NOT RECOGNISED IN CASE OF

- non-compliance with the set-up instructions from the paragraph WARRANTY PRECONDITIONS.
- not producing the original purchase invoice and not producing a correctly filled out warranty sheet, which must contain the product name, the date of the sale of the product, invoice number, vendor identification and the date the product was handed over.
- if the customer has not complied with the product installation and maintenance instructions.
- if the product has been opened, modified or repaired by an unauthorised person.
- if the product defects are due to force majeure such as ice, high temperature, etc.
- if the damage and the breakage has resulted from inappropriate use, improper transport or storage.

MAINTENANCE RECOMMENDATIONS

Make sure there are no impurities in the installation before running the automatic urinal flusher.

REPORTING DEFECTS

If the product needs to be repaired during the warranty period, please consult the vendor who sold you the product or contact the authorised ARMAL repairer listed on the last page of these warranty terms and conditions, for each respective country (or on a separate warranty sheet applicable for the respective country).

The manufacturer and warranty provider for all EU member states:
Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Croatia. Manufactured in EU.

The warranty providers for all other countries are listed on the last page of these warranty terms and conditions or can be found on separate warranty sheets applicable for the respective country

armal[®]

UVJETI JAMSTVA

GARANCIJSKI POGOJI

USLOVI GARANCIJE

ГАРАНТНИ УСЛОВИ

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

GARANTIEBEDINGUNGEN

www.armal.si



UVJETI JAMSTVA

OPĆI UVJETI
Ovim je uvjetima pokriven automatski uređaj za ispiranje pisoara robne marke ARMAL prodan ili predan na korištenje krajnjem kupcu (korisniku).

Krajnji kupac (korisnik) svaka je fizička osoba ili pravni subjekt koji je kupio proizvod i nema namjeru preprodati ga ili ga ugraditi kod trećih osoba u sklopu svoje/njihove profesionalne djelatnosti.

Davatelj je jamstva za sve države članice Europske unije Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Hrvatska.

Davatelj je jamstva za sve ostale države distributer koji proizvod stavlja na tržište te države te ujedno i utvrđuje sve uvjete jamstva u skladu s važećim zakonima te pojedine države. Podaci svih davatelja jamstva navedeni su na posljednjoj stranici ovih jamstvenih uvjeta ili se nalaze na zasebnim jamstvenim listovima važećim za pojedinu državu.

Ovim jamstvom davatelj jamstva jamči da će predmet ovog jamstva služiti svrsi bez pogreške ako se krajnji kupac (korisnik) bude pridržavao danih uputa za postavljanje i održavanje. Ovim jamstvom davatelj jamstva jamči da će sve eventualne kvarove u jamstvenom roku besplatno otkloniti njegovi ovlašteni serviseri.

Ovlašteni servisi za proizvode pokrivene ovim jamstvenim listom za svaku pojedinu državu navedeni su na posljednjoj stranici ovih jamstvenih uvjeta (ili na zasebnom jamstvenom listu važećem za pojedinu državu).

Ovo jamstvo ne umanjuje zakonska prava potrošača koja su važeća u bilo kojoj državi Europske unije.

Troškove zamjene ili popravka proizvoda koje ovo jamstvo ne obuhvaća ili koji se ne priznaju ovim jamstvom snosi kupac.

OPSEG JAMSTVA
Jamstvo se odnosi na automatski uređaj za ispiranje pisoara robne marke ARMAL koji je u prodaji na tržištu od 1. 4. 2019. godine pa nadalje uz predočenje dokaza o kupnji. Jamstvo za proizvod iz ovog jamstvenog lista traje od datuma kupnje proizvoda kako slijedi:
1) 2 godine na kućište uređaja i senzor automatskog uređaja za ispiranje;
2) 1 godinu za završnu obradu kućišta.

PREDUVJETI JAMSTVA
Prije puštanja u pogon automatskog uređaja za ispiranje pisoara obavezno provjerite da nema nečistoća u instalaciji.

Prilikom postavljanja automatskog uređaja za ispiranje pisoara potrebno se držati uputa za postavljanje priloženih uz proizvod (u slučaju gubitka uputa obratite se ovlaštenom servisu ARMAL).

Postavljanje automatskog uređaja za ispiranje pisoara mora odraditi ovlašteni serviser ili stručni radnik.

Automatski uređaj za ispiranje pisoara potrebno je održavati prema uputama navedenim u uputama za održavanje proizvoda koje su priložene uz proizvod.



GARANCIJSKI POGOJI

SPLOŠNI POGOJI
Ti pogoji veljaju za samodejnu napravu za splakovanje pisoara blagovne znamke ARMAL, prodane ali predane u uporabu končnemu kupcu (uporabniku).

Končni kupec (uporabnik) je vsaka fizična oseba ali pravni subjekt, ki je kupil/-a izdelek in ga ne poseduje z namenom nadaljnje prodaje ali vgradnje tretji osebi v sklopu svoje dejavnosti.

Dajalec garancije za vse države članice Evropske unije je Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Hrvatska.

Dajalec garancije za vse druge države je distributer, ki daje izdelek na trg te države ter obenem določa vse garancijske pogoje, v skladu s veljavno zakonodajo posamezne države. Podatki vseh dajalcev garancije so navedeni na zadnji strani teh garancijskih pogojev ali pa so na ločenih garancijskih listih, ki veljajo za posamezno državo.

Dajalec garancije s to garancijo jamči uporabnikom, da je predmet garancije brezhiben in bo kot tak brez okvar služil svojemu namenu, če bo končni kupec (uporabnik) upošteval navodila za namestitve in vzdrževanje.

Dajalec garancije s to garancijo jamči, da bo njegovo pooblaščenno servisno osebje v garancijskem roku brezplačno odpravilo vse morebitne okvare. Seznam uradnih servisov za izdelke, ki jih pokriva ta garancija, so za vsako posamezno državo navedeni na zadnji strani teh garancijskih pogojev (ali pa na posebnih garancijskih listih, veljavnih za posamezno državo).

Ta garancija ne zmanjšuje zakonskih pravic potrošnikov, ki veljajo v katerikoli državi Evropske unije.

Stroške zamenjave ali popravila izdelkov, ki jih ta garancija ne zajema ali za katere ta garancija ne velja, krije kupec.

OBSEG GARANCIJE

Garancija velja za samodejno napravu za splakovanje pisoara blagovne znamke Armal, ki je v prodaji na trgu od 1. 4. 2019 naprej, ob predložitvi dokazila o nakupu. Garancija za izdelek iz tega garancijskega lista traje od dneva nakupa izdelka, kot sledi:
1) dve leti za ohišje naprave in za senzor samodejne naprave za splakovanje
2) eno leto za končno obdelavo ohišja

PREDPOGOJ ZA GARANCIJO
Pred prvo uporabo samodejne naprave za splakovanje pisoarja je treba preveriti, da v instalaciji ni nečistoč.

Pri namestitvi samodejne naprave za splakovanje pisoarja je treba upoštevati navodila za montažo, ki so priložena izdelku (v primeru izgube navodil se obrnite na pooblaščen servis Armal).

Samodejno napravu za splakovanje pisoarja mora namestiti uradni serviser ali druga strokovna oseba.

Samodejno napravu za splakovanje pisoarja je treba vzdrževati v skladu z navodili za vzdrževanje naprave, ki so priložena izdelku.

GARANCIJA ZA BREZHIŠNO DELOVANJE
Pri okvari izdelkov, ki so predmet te garancije, se dajalec garancije zavezuje, da bo le-te popravil v najkrajšem možnem roku, vendar najkasneje v roku 45 dni.

Če izdelka ni mogoče popraviti oz. ne bo popravljen v roku 45 dni, bo izdelek zamenjan z novim.

Kadar je izdelek zaradi nepravilnega delovanja zamenjan ali popravljen, začne garancijski rok teči od zamenjave oziroma od vrnitve popravljene izdelka.

Če je bil zamenjan ali bistveno popravljen le del izdelka, začne garancijski rok teči znova, vendar samo za ta del in ne za celoten izdelek.

Dajalec garancije zagotavlja servis in nadomestne dele.

GARANCIJA NE ZAJEMA

- postavitve, rednega preverjanja, vzdrževanja in zamenjave delov, ki se obrabijo pri normalni uporabi;
- vodnih udarov, vstopa nečistoč, nabiranja vodnega kamna, napačnega rokovanja, poškodb, nastalih zaradi vplivov okolja, kemikalij in čistilnih sredstev;
- okvar, nastalih zaradi prilagoditve ali preoblikovanja originalnega izdelka; načina uporabe, ki ni opisan v navodilih za uporabo, razen če za take spremembe obstaja soglasje dajalca garancije.

GARANCIJA NE VELJA

- v primeru neupoštevanja pogojev uporabe v skladu z razdelkom PREDPOGOJI ZA GARANCIJO;
- brez predložitve originalnega računa za nakup in brez predložitve pravilno izpolnjenega garancijskega lista, ki mora vsebovati naziv izdelka, datum prodaje izdelka, številko računa, oznako in podpis prodajalca ter datum prevzema izdelka;
- če kupec ni upošteval navodil glede montaže in vzdrževanja izdelka;
- če je izdelek odpirala, preoblikovala ali popravljala nepooblaščen oseba;
- če je do okvare na izdelku prišlo zaradi višje sile, kot je zmrzal, visoka temperatura itd.
- če je do poškodb ali loma prišlo zaradi nepravilne uporabe, nepravilnega transporta ali skladiščenja.

PRIPOROČILA ZA VZDRŽEVANJE

Pred prvo uporabo samodejne naprave za splakovanje pisoarja je treba preveriti, da v instalaciji ni nečistoč.

PRIJAVA OKVAR

Če se v garancijskem roku izkaže potreba po popravilu izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali se obrnete na uradni servis ARMAL, ki je naveden na zadnji strani teh garancijskih pogojev, za vsako posamezno državo (ali na posebnih garancijskih listih, veljavnih za posamezno državo).

Proizvajalec in dajalec garancije za vse države članice Evropske unije:
Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Hrvatska. Proizvedeno v EU.

Dajalci garancije za vse druge države so navedeni na zadnji strani teh garancijskih pogojev ali pa so na ločenih garancijskih listih, veljavnih za posamezno državo.



USLOVI GARANCIJE

OPŠTI USLOVI
Ovim uslovima pokriven je automatski uređaj za ispiranje pisoara robne marke ARMAL prodat ili predat na korištenje krajnjem kupcu (korisniku).

Krajnji kupac (korisnik) jeste svako fizičko lice ili pravni subjekt koji je kupio proizvod i nema nameru da ga preprodá ili ga ugradi kod trećih lica u sklopu svoje/njihove profesionalne delatnosti.

Davalac garancije za sve države članice Evropske unije jeste Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Hrvatska.

Davalac garancije za sve druge države jeste distributer koji proizvod stavlja na tržište te države, te ujedno i definiše sve uslove garancije, u skladu sa važećim zakonima te pojedinačne države. Podaci svih davalaca garancije navedeni su na zadnjoj strani ovih uslova garancije ili se nalaze na posebnim garanim listovima važećim za pojedinačnu državu.

Ovom garancijom davalac garancije garantuje da će predmet ove garancije služiti svrsi bez greške, ako se krajnji kupac (korisnik) bude pridržavao datih uputstava za postavljanje i održavanje.

Ovom garancijom davalac garancije garantuje da će sve eventualne kvarove u garantnom roku besplatno otkloniti njegovi ovlašćeni serviseri.

Ovlašćeni servisi za proizvode pokrivene ovim garantnim listom, za svaku pojedinačnu državu, navedeni su na zadnjoj strani ovih uslova garancije (ili na posebnom garantnom listu važećem za pojedinačnu državu).

Ova garancija ne umanjuje zakonska prava potrošača koja su važeća u bilo kojoj državi Evropske unije.

Troškove zamene ili popravke proizvoda koje ne obuhvata ili ne priznaje ova garancija snosi kupac.

OBIM GARANCIJE

Garancija se odnosi na automatski uređaj za ispiranje pisoara robne marke Armal, koje je u prodaji na tržištu od 01.04.2019. godine uz podnošenje na uvid dokaza o kupovini. Garancija za proizvod iz ovog garantnog lista traje od datuma kupovine proizvoda kako sledi:
1) 2 godine na kućište uređaja i senzor automatskog uređaja za ispiranje
2) 1 godinu za završnu obradu kućišta

PREDUSLOVI GARANCIJE

Pri puštanju u pogon automatskog uređaja za ispiranje pisoara obavezno proverite da nema nečistoća u instalaciji.

Prilikom montaže automatskog uređaja za ispiranje pisoara potrebno je držati se uputstva za montažu priloženog uz proizvod (u slučaju gubitka uputstva obratite se ovlašćenom servisu kompanije Armal).

Montaža automatskog uređaja za ispiranje pisoara mora biti odradena od strane ovlašćenog serviserá ili stručnog radnika.

Automatski uređaj za ispiranje pisoara potrebno je održavati prema smernicama navedenim u uputstvima za održavanje proizvoda priloženih uz proizvod.

PREDNOSTI GARANCIJE
U slučaju kvara na proizvodima koji su predmet ove garancije, davalac garancije se obavezuje da će proizvode popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biće zamenjen novim.

Kada je zbog neispravnosti proizvoda izvršena njegova zamena ili njegova popravka, garantni rok počinje da teče od zamene, odnosno od vraćanja popravljenog proizvoda. Ukoliko je zamenjen ili bitno popravljen samo jedan deo proizvoda, garantni rok počinje da teče ponovo samo za taj deo, a ne i za ceo proizvod.

Davalac garancije osigurava servis i rezervne delove.

GARANCIJA NE POKRIVA

- montažu, redovnu proveru, održavanje i zamenu delova koji se troše normalnom upotrebom.
- udare vode, ulazak prljavštine, taloženje kamenca, greške u rukovanju, oštećenja nastala usled uticaja okoline, hemikalija i sredstava za čišćenje.
- oštećenja nastala usled prilagođavanja ili izmene originalnog proizvoda.
- primene koje nisu opisane u uputstvima za stavljanje u upotrebu, osim ako za te prepravke postoji saglasnost davaoca garancije.

GARANCIJE SE NE PRIZNAJE U SLUČAJU

- nepoštivanja uslova stavljanja u upotrebu iz odejka PREDUSLOVI GARANCIJE.
- ne davanja originalnog računa o kupovini na uvid i ne davanja ispravno popunjenog garantnog lista koji mora da sadrži naziv proizvoda, datum prodaje proizvoda, broj računa, oznaku i potpis prodavača kao i datum preuzimanja.
- ako se kupac nije pridržavao uputstva o sastavljanju i održavanju proizvoda.
- ako je proizvod otvarao, popravljao ili popravljao neovlašćeno lice.
- ako su kvarovi na proizvodu nastali delovanjem više sile kao što su led, povišena temperatura itd.
- ako su oštećenja i lomovi nastali zbog nepropisne upotrebe, nepravilnim transportom ili skladištenjem.

PREPORUKE ZA ODRŽAVANJE

Pre puštanja u pogon automatskog uređaja za ispiranje pisoara obavezno proveriti da nema nečistoća u instalaciji.

PRIJAVA KVARA

Ako u garantnom roku bude potrebna popravka proizvoda, molimo Vas da se posavetujete sa prodavcem koji Vam je prodao proizvod ili se obratite ovlašćenom servisu kompanije Armal, navedenom na zadnjoj strani ovih uslova garancije, za svaku pojedinačnu državu (ili na posebnom garantnom listu važećem za pojedinačnu državu).

Proizvođač i davalac garancije za sve države članice Evropske unije:
Nord Produkt d.o.o., Bobovica 8a, 10430 Samobor, Hrvatska. Proizvedeno u EU.

Davaoci garancije za sve ostale države navedeni su na zadnjoj strani ovih uslova garancije ili se nalaze na posebnim garantnim listovima važećim za pojedinačnu državu.



GARANTNI USLOVI

OPŠTI USLOVI
Со овие услови е опфатен автоматскиот уред за миене на писоар од трговската марка ARMAL што му е продаден или му е предаден на користење на крајниот купувач (корисник). Крајниот купувач (корисник) е секое физичко лице или правен субјект што го купил производот и нема намера да го препродаде /или да го вгради кај трети лица во рамките на својата /нивната професионална дејност. Давател на гаранцијата за сите земји-членки на Европската Унија е Норд Продукт д.о.о., Бобовица 8а, 10430 Самобор, Хрватска.

Давател на гаранцијата за сите други држави е дистрибутерот што го става производот на пазарот на таа држава и истовремено ги дефинира сите услови на гаранцијата, во согласност со важечките закони на таа поединечна држава. Податоците за сите даватели на гаранција се наведени на задната страница на овие гарантни услови или се наоѓаат на одделни гарантни листови што се важечки за поединечна држава. Со оваа гаранција давателот на гаранцијата гарантира дека предметот на оваа гаранција ќе ѝ служи на намената без грешка, ако крајниот купувач (корисник) се придржува до дадените упатства за поставување и одржување. Со оваа гаранција давателот на гаранцијата гарантира дека сите евентуални дефекти во гарантниот рок ќе бидат бесплатно отстранети од неговите овластени сервисери.

Овластените сервиси за производи што се покриени со овој гарантен лист, за секoja поединечна држава, наведени се на задната страница на овие гарантни услови (или на одделен гарантен лист што е важечки за поединечна држава). Оваа гаранција не ги намалува законските права на потрошувачите што се важечки во која било држава на Европската Унија. Трошоците за замена или за поправање на производот, кои не се опфатени или не се признаваат со оваа гаранција, се на товар на купувачот.

ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА

Гаранцијата се однесува на автоматскиот уред за измивање на писоарите од трговската марка Armal што се во продажба на пазарот од 1.4.2019 година, на наваму со презентирање докази за купувањето. Гаранцијата за производот од овој гарантен лист трае од датумот на купување на производот како што следува:
1) 2 години за кукиштето на уредот и за сензорот на автоматскиот уред за измивање
2) 1 година за завршена обработка на кукиштето

ПРЕДУСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈАТА

Пред пуштање во погон на автоматскиот уред за измивање на писоарот задолжително проверете да нема нечистотии во инсталацијата. При монтажа на автоматскиот уред за измивање на писоарот потребно е да се придржувате до упатствата за монтажа приложени со производот (во случај на губење на упатството обратете се кај овластениот сервис на Armal). Монтажата на автоматскиот уред за измивање на писоарот мора да биде извршена од овластен сервисер или стручен работник.

Автоматскиот уред за измивање на писоари треба да се одржува според упатствата што се наведени во упатствата за одржување на производот што се приложени со производот.

ПОГОДНОСТИ НА ГАРАНЦИЈАТА
Во случај на дефект на производите што се предмет на оваа гаранција, давателот на гаранцијата се обврзува дека ќе го поправи во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 45 дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 45 дена, ќе биде заменет со нов. Кога поради неисправност на производот е извршена негова замена или поправање, гарантниот рок почнува да тече од замената, односно од враќањето на поправениот производ. Ако е заменет или битно поправен само еден дел од производот, гарантниот рок ќе почне да тече повторно само за тој дел, а не и за целиот производ. Давателот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА

- поставување, редовно проверување, одржување и замена на деловите што се трошат со нормална употреба.
- удари од вода, навлегување нечистотии, наталожување бигор, грешки во ракувањето, оштетувања настанати како резултат на влијанието на средината, на хемикалии и на средства за чистење.
- оштетувања настанати поради приспособување или промени на оригиналниот производ.
- примени што не се опишани во упатствата за ставање во употреба, освен ако за тие измени постои согласност од давателот на гаранцијата.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛУЧАЈ

- на непочитување на условите со ставање во употреба од делот ПРЕДУСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈАТА.
- на непокажување на оригиналната сметка за купувањето и непрезентирање на правилно пополнет гарантен лист што мора да содржи име на производот, датум на продажбата на производот, број на сметката, ознака и потпис на продавачот, како и датум на преземањето.
- ако купувачот не се придржувал до упатствата за составување и за одржување на производот.
- ако производот е отворан, преправан или поправан од неовластено лице.
- ако дефектите на производот настанале со дејствување на виша сила, како што се мраз, зголемена температура итн.
- ако оштетувањата и кршењата настанале поради несоодветна употреба, со неправилно транспортирање или складирање.

ПРЕПОРАКИ ЗА ОДРЖУВАЊЕ

Пред пуштање во погон на автоматскиот уред за измивање на писоарот задолжително проверете да нема нечистотии во инсталацијата.

ПРИЈАВУВАЊЕ ДЕФЕКТИ

Ако во гарантниот рок биде потребно поправање на производот, ве молиме да се посоветувате со продавачот што ви го продал производот или да контактирате со овластениот сервис ARMAL што е наведен на задната страница на овие гарантни услови, за секoja поединечна држава (или на одделен гарантен лист што е важечки за поединечната држава). Производител и давател на гаранцијата за сите земји-членки на Европската Унија: Норд Продукт д.о.о., Бобовица 8а, 10430 Самобор, Хрватска.

Давателите на гаранција за сите други држави се наведени на задната страница на овие гарантни услови или се наоѓаат на одделните гарантни листови што се важечки за поединечната држава.

www.armal.si



NRJULSENZPIS

NAZIV PROIZVODA / IME IZDELKA / NAZIV PROIZVODA / ИМЕ НА ПРОИЗВОД / PRODUCT NAME / PRODUKTNAMЕ
MODEL / MODEL / MODEL / МОДЕЛ / MODELL / MODEL
DATUM PRODAJE / DATUM PRODAJE / DATUM PRODAJE / ДАТУМ НА ПРОДАЖБА / DATE OF SALE / DATUM DES VERKAUFS
BROJ RAČUNA / ŠTEVILKA RAČUNA / BROJ RAČUNA / БРОЈ НА СМЕТКА / BILL NUMBER / KONTONUMMER
POTPIS I OZNAKA TRGOVINE / PODPIS IN OZNAKA TRGOVINE / ПОТПИС I OZNAKA PRODAVNIČNE / ПОТПИС И ЗНАК НА ПРОДАЖНИОТ ОБЈЕКТ / STORE SIGNATURE AND DESIGNATION / UNTERSCHRIFT UND STEMPSEL DES GESCHÄFTS